



A1234 (A1233)

17/09/2001 VIAJE OFICIAL A TURQUÍA

DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, JOSÉ MARÍA AZNAR, EN EL ACTO DE INAUGURACIÓN DE LA SEDE DEL INSTITUTO CERVANTES EN ESTAMBUL

Estambul , 17-09-2001

Señor Primer Ministro de la República de Turquía, señora de Ecevit, señoras y señores,

Quiero agradecer muy especialmente la presencia en este acto del Primer Ministro Ecevit, de su esposa y de los distintos miembros y autoridades del Gobierno turco, del Alcalde y del Gobernador de Estambul.

Aprecio muy especialmente el gesto del Primer Ministro Ecevit de acompañarnos en la inauguración de este Instituto Cervantes de Estambul. Era una antigua aspiración y una antigua ilusión española, y muy especialmente mía, que pudiera llegar este día de ver que el Instituto Cervantes abra su casa en Estambul. Y quiero agradecerlo a todos los que lo han hecho posible.

España y Turquía comparten muchos objetivos comunes. España alienta el camino de Turquía hacia la Unión Europea. España y Turquía compartimos responsabilidades y obligaciones en el ámbito de la Alianza Atlántica. España y Turquía tienen en estos momentos unas magníficas relaciones bilaterales; intensificamos nuestras relaciones políticas, nuestras relaciones comerciales y también nuestras relaciones culturales. Hemos deseado muy especialmente que en esta gran ciudad del mundo, que es Estambul, haya una presencia más activa de España a través de este Instituto Cervantes. Espero que eso signifique que toda la cultura española abra una nueva etapa en su relación con Turquía y que los ciudadanos turcos puedan acercarse más, puedan interesarse más, puedan estrechar más su relación con la cultura española y con la lengua española.

Hay un viejo refrán que dice: "tantas lenguas sabes, tantas veces hombres eres". Eso se hace también un poco verdad en Estambul a través del Instituto Cervantes. Pero a nosotros nos gustaría, y lo esperaríamos y deseáramos, que también hubiese la oportunidad de abrir algún centro para la enseñanza de la lengua turca en España.

Tengo, en relación con Estambul y en relación con Turquía, no solamente un interés cultural o un interés político; hay también por mi parte un interés personal, un interés sentimental. Esta ciudad está muy vinculada a mi vida personal y a mi historia personal. Por eso más que nunca también he puesto una ilusión especial en este Instituto. Hoy es

un día de gran alegría para mí y es un día de gran alegría para las relaciones entre España y Turquía. Y quiero darle las gracias muy especialmente a mi amigo el Primer Ministro Ecevit por haberlo hecho posible.

Muchas gracias a todos.